

Verwaltungs- und Rechtsausschuß**CAJ/76/9****Sechundsiebzigste Tagung
Genf, 30. Oktober 2019****Original:** Englisch
Datum: 30. Oktober 2019

BERICHT*vom Verwaltungs- und Rechtsausschuß angenommen**Haftungsausschluß: dieses Dokument gibt nicht die Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder*Eröffnung der Tagung

1. Der Verwaltungs- und Rechtsausschuß (CAJ) hielt seine sechundsiebzigste Tagung am 30. Oktober 2019 in Genf unter dem Vorsitz von Herrn Anthony Parker (Kanada) ab.
2. Die Tagung wurde vom Vorsitzenden eröffnet, der die Teilnehmer begrüßte. Der Entwurf einer Teilnehmerliste ist der Anlage dieses Berichts zu entnehmen.
3. Der Vorsitzende berichtete, daß der Demokratischen Volksrepublik Laos der Beobachterstatus im CAJ erteilt wurde.
4. Der Stellvertretende Generalsekretär stellte Frau Wen Wen vor, die der UPOV im September 2019 im Rahmen eines einjährigen Stipendiums des Entwicklungszentrums für Wissenschaft und Technologie (DCST), China, beigetreten war, und Frau Sarra Berich, die der UPOV im März 2019 im Rahmen eines neunmonatigen Stipendiums für IT-Projekte beigetreten war, und Frau Trang Thi Thu Tran, die der UPOV im September 2019 im Rahmen eines IKS-Vertrags als Verantwortliche für das Pilotprojekt des EAPVP-Forums beigetreten war.

Annahme der Tagesordnung

5. Der CAJ nahm den Entwurf der Tagesordnung, wie in Dokument CAJ/76/1 Rev.2 vorgeschlagen, an, nachdem das Dokument CAJ/76/6 Add „Ergänzung zu Sortenbezeichnungen“ unter dem Tagesordnungspunkt 7 hinzugefügt worden war.

Bericht des Stellvertretenden Generalsekretärs über die Entwicklungen in der UPOV

6. Der CAJ prüfte das Referat des stellvertretenden Generalsekretärs der UPOV. Eine Abschrift des Referats wird als Dokument CAJ/76/INF/5 veröffentlicht werden.

Bericht über die Entwicklungen im Technischen Ausschuß

7. Der CAJ prüfte das Dokument CAJ/76/2 und das Referat des Vorsitzenden des Technischen Ausschusses (TC).
8. Der CAJ nahm den Bericht über die Entwicklungen im TC auf seiner fünfundfünfzigsten Tagung am 28. und 29. Oktober 2019 in Genf zur Kenntnis. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß die Entschlüsse des TC bezüglich der durch den CAJ zu prüfenden Angelegenheiten in Dokument CAJ/76/2 dargelegt sind und unter den entsprechenden Tagesordnungspunkten der Tagesordnung des CAJ geprüft würden. Darüber hinaus nahm er zur Kenntnis, daß der Bericht des TC in Dokument TC/55/25 „Bericht“ enthalten sei.

Im wesentlichen abgeleitete Sorten

9. Der CAJ prüfte Dokument CAJ/76/3.

10. Der CAJ nahm die Hintergrundinformationen und Entwicklungen betreffend im wesentlichen abgeleitete Sorten zur Kenntnis, einschließlich wichtige Angelegenheiten in Zusammenhang mit dem „Seminar über die Auswirkungen der Politik bezüglich der im wesentlichen abgeleiteten Sorten auf die Züchtungsstrategie“, wie in den Absätzen 4 bis 15 von Dokument CAJ/76/3 dargelegt.

11. Der CAJ nahm die Informationen über die Referate zur Kenntnis und nahm die folgende mündliche Zusammenfassung durch den Vorsitzenden des CAJ bezüglich des Ergebnisses des „Seminars über die Auswirkungen der Politik bezüglich der im wesentlichen abgeleiteten Sorten auf die Züchtungsstrategie“ vom Morgen des 30. Oktober 2019 zur Kenntnis:

- „Es scheint offensichtlich, daß die Anleitung der UPOV nicht die Praxis der Züchter in bezug auf das Verständnis von im wesentlichen abgeleiteten Sorten widerspiegelt
- „Bei der Entwicklung der Pflanzenzüchtungstechniken sind neue Gelegenheiten/Anreize für die Entwicklung vorwiegend abgeleiteter Sorten aus Ursprungssorten entstanden, die schneller und günstiger sind
- „Es gibt klare Hinweise aus den Referaten und Erörterungen, daß das Verständnis und die Umsetzung des Konzeptes von im wesentlichen abgeleiteten Sorten die Züchterstrategien beeinflussen – es ist daher wesentlich, dass die Anleitung der UPOV darauf ausgerichtet ist, den Nutzen für die Gesellschaft auf ein Höchstmaß zu steigern, indem der Fortschritt bei der Züchtung auf ein Höchstmaß gesteigert wird.“

12. Auf Grundlage der Ergebnisse des Seminars über im wesentlichen abgeleitete Sorten vereinbarte der CAJ, daß die „Erläuterungen zu den im wesentlichen abgeleiteten Sorten nach der Akte von 1991 des UPOV-Übereinkommens“ (Dokument UPOV/EXN/EDV/2) überarbeitet werden sollen. Das Verbandsbüro würde als ersten Schritt:

- a) Mitglieder und Beobachter ersuchen, Beiträge zu Grundsatzfragen auf dem Korrespondenzweg zu leisten;
- b) Züchter zu ersuchen, Informationen über Bräuche und Praktiken bei im wesentlichen abgeleiteten Sorten zu erteilen; und
- c) basierend auf den Antworten zu a) und b) eine vorläufige Analyse über Angelegenheiten und Praktiken bei im wesentlichen abgeleiteten Sorten vorzubereiten und eine Aufgabendefinition für eine Arbeitsgruppe über im wesentlichen abgeleitete Sorten zu erstellen, die dem CAJ für Bemerkungen auf dem Korrespondenzweg vorgelegt würde.

13. Auf obiger Grundlage würde das Verbandsbüro ein Dokument vorbereiten, das dem CAJ auf seiner siebenundsiebzigsten Tagung am 28. Oktober 2020 zur Prüfung vorgelegt würde.

14. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß es keine Entwicklungen betreffend ein etwaiges Treffen des Verbandsbüros mit der Internationalen Gemeinschaft der Züchter vegetativ vermehrbare Zier- und Obstpflanzen (CIOFORA), dem Internationalen Saatgutverband (ISF) und der Weltorganisation für geistiges Eigentum (WIPO) gegeben habe, um die mögliche Rolle der UPOV bei alternativen Streitbeilegungsmechanismen für Angelegenheiten betreffend im wesentlichen abgeleitete Sorten, einschließlich der Bereitstellung von Sachverständigen für Angelegenheiten von im wesentlichen abgeleiteten Sorten, zu erkunden, und nahm zur Kenntnis, daß das Verbandsbüro diese Angelegenheit nicht weiter verfolgen würde, sofern sich die Umstände nicht ändern.

Ausarbeitung von Informationsmaterial zum UPOV-Übereinkommen (Dokument CAJ/76/4)

15. Der CAJ prüfte Dokument CAJ/76/4.

Informationsmaterial

16. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß Angelegenheiten, die im wesentlichen abgeleitete Sorten betreffen, in Dokument CAJ/76/3 geprüft würden.

17. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß Angelegenheiten, die Sortenbezeichnungen betreffen, in den Dokumenten CAJ/76/6 und CAJ/76/6 Add. „Sortenbezeichnungen“ geprüft würden.

Vorläufiges Programm für die Ausarbeitung von Informationsmaterial

18. Der CAJ nahm den Vorschlag Japans, Anleitung über den Begriff „ungenehmigte Benutzung von Vermehrungsmaterial“ in Artikel 14 Absatz 2 der Akte von 1991 des UPOV-Übereinkommens zu erstellen, zur Kenntnis.

19. Der CAJ vereinbarte, einen Tagesordnungspunkt in die Tagesordnung für die siebenundsiebzigste Tagung des CAJ am 28. Oktober 2020 aufzunehmen, ein Dokument mit Informationen und Vorschlägen von Mitgliedern des CAJ und Beobachtern zum Begriff „ungenehmigte Benutzung von Vermehrungsmaterial“ in Zusammenhang mit Bäumen in Artikel 14 Absatz 2 der Akte von 1991 des UPOV-Übereinkommens zu prüfen.

20. Der CAJ vereinbarte, daß das Verbandsbüro Mitglieder und Beobachter ersuchen sollte, auf dem Korrespondenzweg Informationen und Vorschläge zum Begriff „ungenehmigte Benutzung von Vermehrungsmaterial“ in Zusammenhang mit Bäumen in Artikel 14 Absatz 2 der Akte von 1991 des UPOV-Übereinkommens einzureichen. Auf Grundlage der auf dem Korrespondenzweg eingereichten Vorschläge würde das Verbandsbüro ein Dokument mit Sachfragen und Vorschlägen zur Prüfung auf der siebenundsiebzigsten Tagung des CAJ am 18. Oktober 2020 vorbereiten.

TGP-Dokumente

21. Der CAJ prüfte die Dokumente CAJ/76/5 und CAJ/76/2.

Dokumente zur Prüfung durch den CAJ

TGP/7: Erstellung von Prüfungsrichtlinien (Überarbeitung) (Dokument TGP/7/7 Draft 1 Rev.)

22. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC auf seiner fünfundfünfzigsten Tagung keine Änderungen an TGP/7/7 Draft 1 vorgenommen habe, wie in Dokument CAJ/76/2 dargelegt. Der CAJ billigte die vorgeschlagene Überarbeitung von Dokument TGP/7/6 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“, wie in Dokument TGP/7/7 Draft 1 dargelegt.

23. Der CAJ vereinbarte, daß der Rat ersucht würde, die vorgeschlagene Überarbeitung von Dokument TGP/7/6 „Erstellung von Prüfungsrichtlinien“, wie in Dokument TGP/7/7 Draft 1 dargelegt, auf seiner dreiundfünfzigsten ordentlichen Tagung zur Annahme zu prüfen.

TGP/8: Prüfungsanlage und Verfahren für die Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit (Überarbeitung) (Dokument TGP/8/4 Draft 1)

24. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC auf seiner fünfundfünfzigsten Tagung keine Änderungen an TGP/8/4 Draft 1 vorgenommen habe, wie in Dokument CAJ/76/2 dargelegt. Der CAJ billigte die vorgeschlagene Überarbeitung von Dokument TGP/8/3 „Prüfungsanlage und Verfahren für die Prüfung von Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit“, wie in Dokument TGP/8/4 Draft 1 dargelegt.

25. Der CAJ vereinbarte, daß der Rat ersucht würde, die vorgeschlagene Überarbeitung von Dokument TGP/8/3 „Prüfungsanlage und Verfahren für die Prüfung von Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit“, wie in Dokument TGP/8/4 Draft 1 dargelegt, auf seiner dreiundfünfzigsten ordentlichen Tagung zur Annahme zu prüfen.

TGP/10: Prüfung der Homogenität (Überarbeitung) (Dokument TGP/10/2 Draft 1)

26. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC auf seiner fünfundfünfzigsten Tagung keine Änderungen an TGP/10/2 Draft 1 vorgenommen habe, wie in Dokument CAJ/76/2 dargelegt. Der CAJ billigte die vorgeschlagene Überarbeitung von Dokument TGP/10/1 „Prüfung der Homogenität“, wie in Dokument TGP/10/2 Draft 1 dargelegt.

27. Der CAJ vereinbarte, daß der Rat ersucht würde, die vorgeschlagene Überarbeitung von Dokument TGP/10/1 „Prüfung der Homogenität“, wie in Dokument TGP/10/2 Draft 1 dargelegt, auf seiner dreiundfünfzigsten ordentlichen Tagung zur Annahme zu prüfen.

TGP/14: Glossar der in UPOV-Dokumenten verwendeten Begriffe (Überarbeitung) (TGP/14/4 Draft 1)

28. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC auf seiner fünfundfünfzigsten Tagung keine Änderungen an TGP/14/4 Draft 1 vorgenommen habe, wie in Dokument CAJ/76/2 dargelegt. Der CAJ billigte die vorgeschlagene Überarbeitung von Dokument TGP/14/3 „Glossar der in UPOV-Dokumenten verwendeten Begriffe“, wie in Dokument TGP/14/4 Draft 1 dargelegt.

29. Der CAJ vereinbarte, daß der Rat ersucht würde, die vorgeschlagene Überarbeitung von Dokument TGP/14/3 „Glossar der in UPOV-Dokumenten verwendeten Begriffe“, wie in Dokument TGP/14/4 Draft 1 dargelegt, auf seiner dreiundfünfzigsten ordentlichen Tagung zur Annahme zu prüfen.

TGP/15: Anleitung zur Verwendung biochemischer und molekularer Marker bei der Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit (DUS) (Überarbeitung) (Dokument TGP/15/2 Draft 2)

30. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC auf seiner fünfundfünfzigsten Tagung keine Änderungen an TGP/15/2 Draft 2 vorgenommen habe, wie in Dokument CAJ/76/2 dargelegt. Der CAJ billigte die vorgeschlagene Überarbeitung von Dokument TGP/15/1 „Anleitung zur Verwendung biochemischer und molekularer Marker bei der Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit (DUS)“, wie in Dokument TGP/15/2 Draft 2 dargelegt.

31. Der CAJ vereinbarte, daß der Rat ersucht würde, die vorgeschlagene Überarbeitung von Dokument TGP/15/1 „Anleitung zur Verwendung biochemischer und molekularer Marker bei der Prüfung der Unterscheidbarkeit, der Homogenität und der Beständigkeit (DUS)“, wie in Dokument TGP/15/2 Draft 2 dargelegt, auf seiner dreiundfünfzigsten ordentlichen Tagung zur Annahme zu prüfen.

TGP/0: Liste der TGP-Dokumente und Datum der jüngsten Ausgabe (Überarbeitung) (Dokument TGP/0/11 Draft 1)

32. Der CAJ vereinbarte, daß der Rat ersucht würde, auf seiner dreiundfünfzigsten ordentlichen Tagung die Überarbeitung von Dokument TGP/0/11 „Liste der TGP-Dokumente und Datum der jüngsten Ausgabe“, wie in Dokument TGP/0/11 Draft 1 dargelegt, in Zusammenhang mit der Annahme der überarbeiteten obigen TGP-Dokumente anzunehmen.

Programm für die Erarbeitung von TGP-Dokumenten

33. Der CAJ billigte das Programm für die Erarbeitung von TGP-Dokumenten, wie im Anhang zur Anlage von Dokument CAJ/76/2 dargelegt.

Sortenbezeichnungen

34. Der CAJ prüfte die Dokumente CAJ/76/6 und CAJ/76/6 Add. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß Dokument CAJ/76/6 Add. die Entschlüsse der Arbeitsgruppe für Sortenbezeichnungen (WG-DEN) auf ihrer sechsten Sitzung vom 20. Oktober 2019 enthalte.

35. Der CAJ nahm die Änderungen an Dokument UPOV/INF/12/4, wie in Dokument UPOV/EXN/DEN/1 Draft 2 „Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen“ dargelegt, mit den folgenden Änderungen zur Kenntnis:

„Abschnitt 2.3.1 d): das folgende Beispiel für eine geeignete Sortenbezeichnung streichen:

'Prunus 'Sato-zakura' ('Zakura' ist das japanische Wort für blühende Kirschen und nicht ein Name für die ganze Gattung);

„Abschnitt 2.3.3 a): soll lauten wie folgt:

'Ein Unterschied, der ausschließlich aus einem Buchstaben oder einer Zahl besteht, kann so angesehen werden, daß er geeignet ist, hinsichtlich der Identität der Sorte irrezuführen oder Verwechslung hervorzurufen. Allerdings können die folgenden Fälle sind jedoch Beispiele für einen Unterschied von nur einem Buchstaben oder einer Zahl als nicht geeignet betrachtet werden, irrezuführen oder Verwechslungen hervorzurufen: [...];

„Abschnitt 2.3.3 d): den Text in Spanisch von 'puede' in 'podría' ändern;

„Abschnitt 2.3.4 b): soll lauten wie folgt:

'Ein Wort-Format, -Muster oder eine -Kombination kann durch Brauch und Praxis mit einem Züchter assoziiert werden. Damit solche Themen jedoch mit einem Züchter assoziiert werden, wäre es notwendig, daß sie ein gemeinsames Wort, einen Präfix oder Suffix enthalten. In diesen Fällen könnte die Behörde berücksichtigen, daß die Verwendung dieses Wort-Formats,--Musters oder bzw.--Kombination für Sortenbezeichnungen durch einen anderen Züchter irreführen oder zu Verwechslungen bezüglich der Identität des Züchters führen kann;

'Beispiele für ungeeignete Sortenbezeichnungen: ‚ABC Rot‘ von einem Züchter (Züchter 2) vorgeschlagen, wenn ‚ABC Samt‘, ‚ABC Stern‘ und ‚ABC Grün‘ von einem anderen Züchter (Züchter 1) eingetragen sind.;'

„Abschnitt 4 a): den Text in Spanisch von 'se insta' in 'se alienta' ändern“.

36. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß die WG-DEN das Verbandsbüro ersuchte hatte, folgenden Wortlaut zu klären:

„Abschnitt 5.3 a):

'es entspricht nicht den Bestimmungen in den Absätzen (2) (z.B. unterscheidet sich die vorgeschlagene Sortenbezeichnung nicht von der Bezeichnung einer vorhandenen Sorte derselben Pflanzenart oder einer eng verwandten Art in ihrem Hoheitsgebiet) und (4) (z.B. ist die vorgeschlagene Sortenbezeichnung mit einer für eine identische Ware eingetragenen Handelsmarke identisch);'

37. Der CAJ nahm das Ersuchen der Delegation der Europäischen Union zur Kenntnis, eine Änderung in Abschnitt 2.3.3 a) i) von „visuell und phonetisch“ zu „visuell oder phonetisch“ zu erwägen und eine zusätzliche Komponente für „Konzept“ einzuführen. Das Verbandsbüro berichtete, daß diese Vorschläge von der WG-DEN geprüft, aber nicht berücksichtigt worden seien, und daß die Vorschläge ohne weitere Änderungen zu Unstimmigkeiten führen würden.

38. Der CAJ vereinbarte, daß das Verbandsbüro Mitglieder und Beobachter ersuchen sollte, auf dem Korrespondenzweg schriftliche Bemerkungen betreffend die Angelegenheiten in den Absätzen 36 und 37 von Dokument UPOV/EXN/DEN „Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen“ einzureichen. Das Verbandsbüro würde auf Grundlage der auf dem Korrespondenzweg eingereichten schriftlichen Bemerkungen einen Entwurf von Dokument UPOV/EXN/DEN „Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen“ zur Prüfung auf der siebenundsiebzigsten Tagung des CAJ am 28. Oktober 2020 vorbereiten.

39. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der CAJ auf seiner siebenundsiebzigsten Tagung und der Rat auf seiner vierundfünfzigsten Tagung am 30. Oktober 2020 ersucht würden, eine Überarbeitung von Dokument UPOV/EXN/DEN/1 „Erläuterungen zu Sortenbezeichnungen nach dem UPOV-Übereinkommen“, wie in Absatz 27 dargelegt, zu prüfen.

40. Der CAJ nahm die Entwicklungen, über die in Dokument CAJ/76/6 Add. betreffend „UPOV-Suchinstrument für Ähnlichkeiten zum Zweck der Sortenbezeichnung“, „Erweiterung des Inhalts der PLUTO-Datenbank“, und Pläne für die Einführung einer einzigen Kennung für Sorteneinträge in die PLUTO-Datenbank, berichtet werden, zur Kenntnis.

41. In bezug auf die Aufnahme anderer Sorten (neue Daten) in die PLUTO-Datenbank nahm der CAJ die Vorschläge für die Aufnahme zusätzlicher Daten in die PLUTO-Datenbank zur Kenntnis und billigte den Vorschlag, landesübliche Namen in anderen Sprachen in die PLUTO-Datenbank aufzunehmen.

42. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC prüfe, wie Angelegenheiten betreffend Sortentypen zum Zwecke der DUS-Prüfung behandelt werden sollten und vereinbarte, daß dem CAJ über die Entwicklungen im TC berichtet werden sollte.

43. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß es keinen Bedarf an weiteren Sitzungen der WG-DEN mehr gäbe.

UPOV-Informationsdatenbanken

UPOV-Informationsdatenbanken

44. Der CAJ prüfte die einschlägigen Punkte von Dokument CAJ/76/2 sowie die Dokumente CAJ/76/7 und CAJ/76/7 Add.

UPOV-Code-System

45. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß im Jahr 2019 bis zum 6. August 2019 171 neue UPOV-Codes angelegt wurden und die GENIE-Datenbank insgesamt 9 012 UPOV-Codes umfaße.

PLUTO-Datenbank

46. Der CAJ billigte die Überarbeitung von Abschnitt 3.1.3 des „Programms für Verbesserungen der PLUTO-Datenbank“ betreffend den Zeichensatz, wie in der Anlage I zu Dokument CAJ/76/7 dargelegt.

47. Der CAJ nahm die Zusammenfassung aller Beiträge zur PLUTO-Datenbank von 2015 bis 2019 und die aktuelle Lage der Verbandsmitglieder im Hinblick auf die Einreichung von Daten, wie in Anlage II von Dokument CAJ/76/7 dargelegt, zur Kenntnis.

48. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der Beratende Ausschuß auf seiner sechshundneunzigsten Tagung am 31. Oktober 2019 in Genf ersucht würde, die Auflösung der Vereinbarung zwischen der UPOV und der WIPO bezüglich der UPOV-Datenbank für Pflanzensorten (UPOV-WIPO-Vereinbarung) zu billigen, sobald der Transfer von Wissen und die Rationalisierung der Datenverwaltung für die PLUTO-Datenbank zur Zufriedenheit des Verbandsbüros abgeschlossen seien.

Austausch und Verwendung von Software und Ausrüstung

49. Der CAJ prüfte die Dokumente CAJ/76/8 und UPOV/INF/22/6 Draft 1.

50. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß seitens der Verbandsmitglieder keine neuen Informationen in Antwort auf das Rundschreiben E 19/045 eingegangen seien, in dem sie ersucht wurden, Informationen über die Verwendung der in Dokument UPOV/INF/16 enthaltenen Software zu erteilen oder zu aktualisieren.

51. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß die Informationen in den Dokumenten UPOV/INF/16 und UPOV/INF/22 in einem durchsuchbaren Format auf der UPOV-Website verfügbar gemacht wurde.

52. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der TC auf seiner fünfundfünfzigsten Tagung keine Änderungen an TGP/22/6 Draft 1 vorgenommen habe, wie in Dokument CAJ/76/2 dargelegt. Der CAJ billigte die Überarbeitung von Dokument UPOV/INF/22/5 über die von Verbandsmitgliedern verwendete Software und Ausrüstung, wie in UPOV/INF/22/6 Draft 1 dargelegt.

53. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß der Rat auf seiner dreiundfünfzigsten ordentlichen Tagung am 1. November 2019 ersucht würde, Dokument UPOV/INF/22/6 Draft 1 über die von Verbandsmitgliedern verwendete Software und Ausrüstung zu prüfen.

Angelegenheiten zur Information:

54. Der Vorsitzende informierte den CAJ über die folgenden Dokumente unter Punkt 11 „Angelegenheiten zur Information“, die als Dokumente zur Information auf der Website des CAJ/76 veröffentlicht wurden:

- „a) UPOV PRISMA (Dokument CAJ/76/INF/2)
- „b) Molekulare Verfahren (Dokument CAJ/76/INF/3)
- „c) Mindestabstände (Dokument CAJ/76/INF/4)“

Programm der siebenundsiebzigsten Tagung

55. Der CAJ nahm zur Kenntnis, daß das Verbandsbüro eine Reihe von Ersuchen um Klärung betreffend die Neuheit der Elternlinien im Zusammenhang mit der Verwertung der Hybridsorte erhalten habe. Der CAJ vereinbarte, daß das Verbandsbüro eine Umfrage durchführen sollte, um den Stand dieser Angelegenheit bei den Verbandmitgliedern zu erkunden. Auf Grundlage der auf dem Korrespondenzweg eingereichten Antworten auf die Umfrage würde das Verbandsbüro ein Dokument mit Informationen über die Umfrage vorbereiten und gegebenenfalls Vorschläge für die Ausarbeitung einer Anleitung zu diesem Thema unterbreiten.

56. Der CAJ vereinbarte, daß das Verbandsbüro Informationsmaterial der UPOV mit maßgeblichen Verweisen auf UPOV PRISMA ermitteln sollte (z. B. Dokument TGP/5 Abschnitt 2 „UPOV-Musterformblatt für die Anmeldung einer Sorte zur Erteilung des Sortenschutzes“ und die entsprechende Aktualisierung von Dokument UPOV/INF/6 „Anleitung zur Ausarbeitung von Rechtsvorschriften aufgrund der Akte von 1991 des UPOV-Übereinkommens“) und entsprechende Vorschläge unterbreiten sollte.

57. Der CAJ vereinbarte das folgende Programm für seine siebenundsiebzigste Tagung am 28. Oktober 2020:

1. Eröffnung der Tagung
2. Annahme der Tagesordnung
3. Bericht des Stellvertretenden Generalsekretärs über die Entwicklungen in der UPOV
4. Bericht über die Entwicklungen im Technischen Ausschuß
5. TGP-Dokumente
6. Ausarbeitung von Informationsmaterial zum UPOV-Übereinkommen
7. Im wesentlichen abgeleitete Sorten
8. Erntematerial
9. Neuheit der Elternlinien im Hinblick auf die Verwertung der Hybridsorte
10. Verweis auf UPOV PRISMA in maßgeblichen Anleitungen der UPOV
11. Sortenbezeichnungen
12. UPOV-Informationsdatenbanken
13. Austausch und Verwendung von Software und Ausrüstung
14. Angelegenheiten zur Information:
 - a) UPOV PRISMA
 - b) Molekulare Verfahren
15. Programm der achtundsiebzigsten Tagung

16. Annahme des Berichts über die Entschlüsse (sofern zeitlich möglich)
17. Schließung der Tagung

UPOV-Medaille

58. In Anerkennung seines Beitrags als Vorsitzender des Verwaltungs- und Rechtsausschusses der UPOV wurde Herrn Parker (CA) vom Generalsekretär eine UPOV-Silbermedaille überreicht.

59. Dieser Bericht wurde am Schluß seiner Tagung am 30. Oktober 2019 angenommen.

[Anlage folgt]

ANNEXE / ANNEX / ANLAGE / ANEXO

LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS /
TEILNEHMERLISTE / LISTA DE PARTICIPANTES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des membres /
in the alphabetical order of the French names of the Members /
in alphabetischer Reihenfolge der französischen Namen der Mitglieder /
por orden alfabético de los nombres en francés de los miembros)

I. MEMBRES / MEMBERS / VERBANDSMITGLIEDER / MIEMBROS

AFRIQUE DU SUD / SOUTH AFRICA / SÜDAFRIKA / SUDÁFRICA

Noluthando NETNOU-NKOANA (Ms.), Director, Genetic Resources, Department of Agriculture, Forestry and Fisheries, Pretoria
(e-mail: noluthandon@daff.gov.za)

ALLEMAGNE / GERMANY / DEUTSCHLAND / ALEMANIA

Udo VON KRÖCHER (Herr), Präsident, Bundessortenamt, Hanover
(e-mail: Postfach.Praesident@bundessortenamt.de)

Frederic SIELING (Mr.), Legal Adviser, Bundessortenamt, Hanover
(e-mail: frederic.sieling@bundessortenamt.de)

ARGENTINE / ARGENTINA / ARGENTINIEN / ARGENTINA

María Laura VILLAMAYOR (Sra.), Coordinadora de Propiedad Intelectual y Recursos Fitogenéticos, Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, Buenos Aires
(e-mail: mlvillamayor@inase.gov.ar)

AUSTRALIE / AUSTRALIA / AUSTRALIEN / AUSTRALIA

Nik HULSE (Mr.), Chief of Plant Breeders' Rights, Plant Breeder's Rights Office, IP Australia, Woden
(e-mail: nik.hulse@ipaaustralia.gov.au)

AUTRICHE / AUSTRIA / ÖSTERREICH / AUSTRIA

Maximilian POCK (Mr.), Policy Officer - Seed and Varieties, Bundesministerium für Nachhaltigkeit und Tourismus, Vienna
(e-mail: maximilian.pock@bmmmt.gv.at)

BELGIQUE / BELGIUM / BELGIEN / BÉLGICA

Björn COENE (M.), Attaché, Office de la Propriété Intellectuelle, Direction générale de la Réglementation économique, Bruxelles
(e-mail: bjorn.coene@economie.fgov.be)

BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE) / BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF) /
BOLIVIEN (PLURINATIONALER STAAT) / BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL DE)

Sergio Rider ANDRADE CÁCERES (Sr.), Director Nacional de Semillas, Instituto Nacional de Innovación Agropecuaria y Forestal (INIAF), La Paz
(e-mail: rideran@yahoo.es)

Freddy CABALLERO LEDEZMA (Sr.), Responsable de la Unidad de Fiscalización y Registro de Semillas, Registros y protección de Variedades Vegetales, Instituto Nacional de Innovación Agropecuaria y Forestal (INIAF), La Paz
(e-mail: calefred@yahoo.es)

Mariana NARVAEZ VARGAS (Sra.), Segundo Secretario, Misión Permanente de Bolivia ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, Ginebra
(e-mail: fernando.escobar@mission-bolivia.ch)

BRÉSIL / BRAZIL / BRASILIEN / BRASIL

Carolina PARANHOS COELHO (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission of Brazil to the World Trade Organization and Other Economic Organizations in Geneva, Geneva
(e-mail: carolina.paranhos@itamaraty.gov.br)

Sergio REIS (Mr.), Assistant, Permanent Mission of Brazil to the World Trade Organization and Other Economic Organizations in Geneva, Geneva
(e-mail: serio.reis@cade.gov.br)

Aline SCHRAIER DE QUADROS (Ms.), Intern, Permanent Mission of Brazil to the World Trade Organization and Other Economic Organizations in Geneva, Geneva
(e-mail: alinesdequadros@gmail.com)

CANADA / CANADA / KANADA / CANADÁ

Anthony PARKER (Mr.), Commissioner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: anthony.parker@canada.ca)

Ashley BALCHIN (Ms.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: ashley.balchin@canada.ca)

CHILI / CHILE / CHILE / CHILE

Manuel Antonio TORO UGALDE (Sr.), Jefe Departamento, Registro de Variedades Protegidas, División Semillas, Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Santiago de Chile
(e-mail: manuel.toro@sag.gob.cl)

CHINE / CHINA / CHINA / CHINA

Yehan CUI (Mr.), Division Director, Division of Plant Variety Protection, Development Center of Science & Technology (DCST), MARA, Beijing
(e-mail: cuiyehan@agri.gov.cn)

Zhiqiang MA (Mr.), Director, Division of Variety Management, Department of Seed Industry Management, Beijing
(e-mail: zyspzc@agri.gov.cn)

Sanqun LONG (Mr.), Deputy Director General, PVP Office, National Forestry and Grassland Administration, Beijing
(e-mail: LSQ9106@126.com)

Yongqi ZHENG (Mr.), Director, Laboratory for Molecular Testing of New Plant Varieties, Office of Protection of New Varieties of Plants, National Forestry and Grassland Administration, Beijing
(e-mail: zhengyq@caf.ac.cn)

Wu BOXUAN (Mr.), Principal Staff, China National Intellectual Property Administration, Beijing
(e-mail: wuboxuan@cnipa.gov.cn)

DANEMARK / DENMARK / DÄNEMARK / DINAMARCA

Kristine Bech KLINDT (Ms.), Special Consultant, Ministry of Environment and Food of Denmark, The Danish AgriFish Agency, Copenhagen
(e-mail: krba@naturerhverv.dk)

ÉQUATEUR / ECUADOR / ECUADOR / ECUADOR

Heidi VÁSCONES (Sra.), Tercer Secretario, Misión Permanente de la República del Ecuador ante la OMC, Ginebra
(e-mail: t.hvascones@cancilleria.gob.ec)

ESPAGNE / SPAIN / SPANIEN / ESPAÑA

Nuria URQUÍA FERNÁNDEZ (Sra.), Jefe de Área de registro de variedades, Oficina Española de Variedades Vegetales (OEVV), Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Madrid
(e-mail: nurquia@mapa.es)

ESTONIE / ESTONIA / ESTLAND / ESTONIA

Kristiina DIGRYTE (Ms.), Adviser, Plant Health Department, Tallinn
(e-mail: kristiina.digryte@agri.ee)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / UNITED STATES OF AMERICA / VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA / ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Elaine WU (Ms.), Senior Counsel, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office, United States Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: elaine.wu@uspto.gov)

Ruihong GUO (Ms.), Deputy Administrator, AMS, Science & Technology Program, United States Department of Agriculture (USDA), Washington D.C.
(e-mail: ruihong.guo@ams.usda.gov)

Brian IKENBERRY (Mr.), Plant Variety Protection Examiner, Plant Variety Protection Office, United States Department of Agriculture (USDA), Washington D.C.
(e-mail: brian.ikenberry@usda.gov)

Yasmine Nicole FULENA (Ms.), Intellectual Property Adviser, Permanent Mission, Chambésy
(e-mail: fulenayn@state.gov)

FÉDÉRATION DE RUSSIE / RUSSIAN FEDERATION / RUSSISCHE FÖDERATION / FEDERACIÓN DE RUSIA

Aleksey VAGIN (Mr.), Head, Department of Methodology and International Cooperation, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection, Moscow
(e-mail: alexsky@yandex.ru)

Antonina TRETINNIKOVA (Ms.), Deputy Head, Methodology and International Cooperation Department, State Commission of the Russian Federation for Selection Achievements Test and Protection, Moscow
(e-mail: tretinnikova@mail.ru)

FINLANDE / FINLAND / FINNLAND / FINLANDIA

Tarja Päivikki HIETARANTA (Ms.), Senior Officer, Seed Certification, Finnish Food Authority, Loimaa
(e-mail: tarja.hietaranta@evira.fi)

Kati LASSI (Ms.), Senior Specialist, Helsinki
(e-mail: kati.lassi@mmm.fi)

FRANCE / FRANCE / FRANKREICH / FRANCIA

Yvane MERESSE (Mme), Responsable INOV, Groupe d'Étude et de Contrôle des Variétés et des Semences (GEVES), Beaucauzé
(e-mail: yvane.meresse@geves.fr)

HONGRIE / HUNGARY / UNGARN / HUNGRÍA

Dóra GYETVAINÉ VIRÁG (Ms.), Vice President for Legal Affairs, Hungarian Intellectual Property Office, Budapest
(e-mail: dora.virag@hipo.gov.hu)

Katalin MIKLÓ (Ms.), Head, Patent Department, Hungarian Intellectual Property Office, Budapest
(e-mail: katalin.miklo@hipo.gov.hu)

ISRAEL / ISRAEL / ISRAEL / ISRAEL

Moran HACOHEN-YAVIN (Ms.), PBR Registrar, Ministry of Agriculture and Rural Development, Beit-Dagan
(e-mail: morany@moag.gov.il)

JAPON / JAPAN / JAPAN / JAPÓN

Atsuhiko MENO (Mr.), Senior Policy Advisor, Intellectual Property Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: atsuhiko_meno150@maff.go.jp)

Manabu SUZUKI (Mr.), Deputy Director for International Affairs, Intellectual Property Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: manabu_suzuki410@maff.go.jp)

Manabu OSAKI (Mr.), Senior Examiner, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: manabu_osaki190@maff.go.jp)

KENYA / KENYA / KENIA / KENYA

George Ombaso MOGAKA (Mr.), Corporation Secretary and Head of Legal Affairs, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), Nairobi
(e-mail: gmogaka@kephis.org)

Gentrix Nasimiyu JUMA (Ms.), Chief Plant Examiner, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), Nairobi
(e-mail: gjuma@kephis.org)

MAROC / MOROCCO / MAROKKO / MARRUECOS

Zoubida TAOUSSI (Mme), Chargée de la protection des obtentions végétales, Office National de Sécurité de Produits Alimentaires, Rabat
(e-mail: ztaoussi67@gmail.com)

NORVÈGE / NORWAY / NORWEGEN / NORUEGA

Pia BORG (Ms.), Senior Advisor, Norwegian Food Safety Authority, Brumunddal
(e-mail: pia.borg@mattilsynet.no)

Terje ROYNEBERG (Mr.), Senior Officer, Ministry of Agriculture and Food, Oslo
(e-mail: Terje.Royneberg@lmd.dep.no)

Elin Cecilie RANUM (Ms.), Advisor, Oslo
(e-mail: elin@utviklingsfondet.no)

NOUVELLE-ZÉLANDE / NEW ZEALAND / NEUSEELAND / NUEVA ZELANDIA

Christopher J. BARNABY (Mr.), PVP Manager / Assistant Commissioner, Plant Variety Rights Office, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Business, Innovation and Employment, Christchurch
(e-mail: Chris.Barnaby@pvr.govt.nz)

OMAN / OMAN / OMAN / OMÁN

Mohammed AL-BALUSHI (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Chambésy
(e-mail: oman_wto@bluewin.ch)

ORGANISATION AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE /
AFRICAN INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION /
AFRIKANISCHE ORGANISATION FÜR GEISTIGES EIGENTUM /
ORGANIZACIÓN AFRICANA DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL

Vladimir MEZUI (M.), Examineur des Brevets, chargé des obtentions végétales, Organisation africaine de la propriété intellectuelle (OAPI), Yaoundé
(e-mail: vladimir.mezui@oapi.int)

PARAGUAY / PARAGUAY / PARAGUAY / PARAGUAY

Jadiyi Concepcion TORALES SALINAS (Sra.), Directora, Dirección de Semillas (DISE), Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de Semillas (SENAVE), San Lorenzo
(e-mail: jadiyi.torales@senave.gov.py)

Dahiana María OVEJERO MALDONADO (Sra.), Jefe, Departamento de Protección y Uso de variedades, Dirección de Semillas, Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de Semillas (SENAVE), San Lorenzo
(e-mail: dahiana.ovejero@senave.gov.py)

Manuel GUANES NICOLI (Mr.), Directorate of Legal Advice, Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Vegetal y Semillas, San Lorenzo
(e-mail: manuel.guanes@senave.gov.py)

PAYS-BAS / NETHERLANDS / NIEDERLANDE / PAÍSES BAJOS

Marien VALSTAR (Mr.), Senior Policy Officer, Seeds and Plant Propagation Material, Ministry of Economic Affairs, DG AGRO & NATURE, The Hague
(e-mail: m.valstar@minlnv.nl)

Kees Jan GROENEWOUD (Mr.), Secretary, Dutch Board for Plant Variety (Raad voor Plantenrassen), Naktuinbouw, Roelofarendsveen
(e-mail: c.j.a.groenewoud@naktuinbouw.nl)

Bert SCHOLTE (Mr.), Head Department Variety Testing, Naktuinbouw NL, Roelofarendsveen
(e-mail: b.scholte@naktuinbouw.nl)

Kees VAN ETTEKOVEN (Mr.), Senior PVP Policy Advisor, Naktuinbouw NL, Roelofarendsveen
(e-mail: c.v.ettekoven@naktuinbouw.nl)

POLOGNE / POLAND / POLEN / POLONIA

Edward S. GACEK (Mr.), Director General, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: e.gacek@coboru.pl)

Marcin BEHNKE (Mr.), Deputy Director General for Experimental Affairs, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: m.behnke@coboru.pl)

Małgorzata JANISZEWSKA-MICHALSKA (Ms.), Head, Legal and Human Resources Office, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: m.janiszevska@coboru.pl)

RÉPUBLIQUE DE CORÉE / REPUBLIC OF KOREA / REPUBLIK KOREA / REPÚBLICA DE COREA

Keun-Jin CHOI (Mr.), Director, Korea Seed & Variety Service (KSVS), Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs (MAF), Kangwon-do
(e-mail: kjchoi1001@korea.kr)

Eunhee SOH (Ms.), Senior Examiner, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Gyeongsangbuk-do
(e-mail: eunhee.soh@korea.kr)

Eun-Jung HEO (Ms.), Agricultural Researcher, Seobu Branch, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Ministry of Agriculture, Food and Rural Affairs (MAFRA)
(e-mail: heoej@korea.kr)

RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA / REPUBLIC OF MOLDOVA / REPUBLIK MOLDAU / REPÚBLICA DE MOLDOVA

Mihail MACHIDON (Mr.), Chairman, State Commission for Crops Variety Testing (SCCVT), Chisinau
(e-mail: info@cstsp.md)

Ala GUSAN (Ms.), Deputy Head, Patents Division, Inventions and Plant Varieties Department, State Agency on Intellectual Property of the Republic of Moldova (AGEPI), Chisinau
(e-mail: ala.gusan@agepi.gov.md)

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE / DOMINICAN REPUBLIC / DOMINIKANISCHE REPUBLIK / REPÚBLICA DOMINICANA

Maria Ayalivis GARCIA MEDRANO (Sra.), Directora, Oficina de Registros de Variedades y Proteccion de los Derechos de Obtentor (Orevado), Santo Domingo
(e-mail: mgarcia@orevado.gob.do)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / TSCHECHISCHE REPUBLIK / REPÚBLICA CHECA

Daniel JUREČKA (Mr.), Director General, Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture (ÚKZÚZ), Brno
(e-mail: daniel.jurecka@ukzuz.cz)

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE / UNITED REPUBLIC OF TANZANIA / VEREINIGTE REPUBLIK TANSANIA / REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Patrick NGWEDIAGI (Mr.), Director General, Tanzania Official Seed Certification Institute (TOSCI), Morogoro
(e-mail: ngwedi@yahoo.com)

Twalib Mustafa NJOHOLE (Mr.), Registrar of Plant Breeders' Rights, Plant Breeders Rights' Office, Ministry of Agriculture (MoA), Dodoma
(e-mail: twalib.njohole@kilimo.go.tz)

Asia Filfil THANI (Ms.), Registrar of Plant Breeders' Rights Zanzibar, Ministry of Agriculture and Natural Resources, Zanzibar
(e-mail: asiathani@yahoo.com)

ROUMANIE / ROMANIA / RUMÄNIEN / RUMANIA

Mihaela-Rodica CIORA (Ms.), Counsellor, State Institute for Variety Testing and Registration (ISTIS), Bucarest

(e-mail: mihaela_ciora@istis.ro)

Teodor Dan ENESCU (Mr.), Counsellor, State Institute for Variety Testing and Registration (ISTIS), Bucarest
(e-mail: teonscu@yahoo.com)

ROYAUME-UNI / UNITED KINGDOM / VEREINIGTES KÖNIGREICH / REINO UNIDO

Andrew MITCHELL (Mr.), Policy Team Leader, Department for Environment, Food and Rural Affairs (DEFRA), Cambridge

(e-mail: andy.mitchell@defra.gov.uk)

SERBIE / SERBIA / SERBIEN / SERBIA

Gordana LONCAR (Ms.), Senior Adviser for Plant Variety protection, Plant Protection Directorate, Group for Plant Variety Protection and Biosafety, Ministry of Agriculture and Environmental protection, Belgrade

(e-mail: gordana.loncar@minpolj.gov.rs)

SLOVAQUIE / SLOVAKIA / SLOWAKEI / ESLOVAQUIA

Bronislava BÁTOROVÁ (Ms.), National Coordinator for the Cooperation of the Slovak Republic with UPOV/ Senior Officer, Department of Variety Testing, Central Controlling and Testing Institute in Agriculture (ÚKSÚP), Nitra

(e-mail: bronislava.batorova@uksup.sk)

SUÈDE / SWEDEN / SCHWEDEN / SUECIA

Magnus FRANZÉN (Mr.), Deputy Head, Plant and Control Department, Swedish Board of Agriculture, Jönköping

(e-mail: magnus.franzen@jordbruksverket.se)

SUISSE / SWITZERLAND / SCHWEIZ / SUIZA

Manuela BRAND (Ms.), Plant Variety Rights Office, Plant Health and Varieties, Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Bern

(e-mail: manuela.brand@blw.admin.ch)

Eva TSCHARLAND (Frau), Juristin, Fachbereich Recht und Verfahren, Office fédéral de l'agriculture (OFAG), Bern

(e-mail: eva.tscharland@blw.admin.ch)

TUNISIE / TUNISIA / TUNESIEN / TÚNEZ

Omar BRAHMI (Mr.), Chef, Service d'évaluation, d'homologation et de protection des obtentions végétales et des relations extérieures, Direction générale de la protection et du contrôle de la qualité des produits agricoles, Ministère de l'Agriculture, des Ressources Hydrauliques et de la Pêche, Tunis

(e-mail: bo.dgpcqpa@iresa.agrinet.tn)

TURQUIE / TURKEY / TÜRKEI / TURQUÍA

Suat YILMAZ (Mr.), Deputy General Director, General Directorate of Plant Production, Ministry of Agriculture and Forestry, Ankara

Mehmet CAKMAK (Mr.), PBR Expert, Seed Department, General Directorate of Plant Production, Ministry of Agriculture and Forestry, Ankara

(e-mail: mehmet.cakmak@tarim.gov.tr)

Sezgin KARADENIZ (Mr.), Head of Seed Department, General Directorate of Plant Production, Ministry of Agriculture and Forestry, Ankara

(e-mail: sezgin.karadeniz@tarim.gov.tr)

UNION EUROPÉENNE / EUROPEAN UNION / EUROPÄISCHE UNION / UNIÓN EUROPEA

Kati LASSI (Ms.), Senior Specialist, Helsinki
(e-mail: kati.lassi@mmm.fi)

Tarja Päivikki HIETARANTA (Ms.), Senior Officer, Seed Certification, Finnish Food Authority, Loimaa
(e-mail: tarja.hietaranta@evira.fi)

Päivi MANNERKORPI (Ms.), Team Leader - Unit G1, Plant Reproductive Material, Directorate General for Health and Food Safety (DG SANCO), European Commission, Bruxelles
(e-mail: paivi.mannerkorpi@ec.europa.eu)

Martin EKVAD (Mr.), President, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: ekvad@cpvo.europa.eu)

Francesco MATTINA (Mr.), Vice-President, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: mattina@cpvo.europa.eu)

Dirk THEOBALD (Mr.), Senior Advisor, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: theobald@cpvo.europa.eu)

II. OBSERVATEURS / OBSERVERS / BEOBACHTER / OBSERVADORES

KAZAKHSTAN / KAZAKHSTAN / KASACHSTAN / KAZAJSTÁN

Talgat AZHGALIYEV (Mr.), Chairman, State Commission for Variety Testing of Crops, Astana
(e-mail: goskomKZ@mail.ru)

Zulfira BASHIROVA (Ms.), Deputy Director, Ministry of Agriculture of the Republic of Kazakhstan, Nur-Sultan
(e-mail: bashirova.z@minagri.gov.kz)

Gulferuz Mairambekovna SEITPENBETOVA (Ms.), Specialist, State Commission for Variety Testing for Crops, Nur-Sultan
(e-mail: goskomkz@mail.ru)

MONGOLIE / MONGOLIA / MONGOLEI / MONGOLIA

Uranchimeg BAZARRAGCHAA (Ms.), Officer, Department of Policy and Planning, Ministry of Food, Agriculture and Light Industry, Ulaanbaatar
(e-mail: bazarragchaau@yahoo.com)

Altantsetseg BALGAN (Ms.), National Project Manager / Legal Expert, Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), Ulaanbaatar, Mongolie
(e-mail: altantsetseg.balcan@fao.org)

THAÏLANDE / THAILAND / THAILAND / TAILANDIA

Thidakoon SAENUDOM (Ms.), Director of the Plant Variety Protection Research Group, Plant Variety Protection Office, Ministry of Agriculture and Cooperatives, Bangkok
(e-mail: thidakuns@hotmail.com)

III. ORGANISATIONS / ORGANIZATIONS / ORGANISATIONEN / ORGANIZACIONES

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (ARIPO) /
AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO) /
AFRIKANISCHE REGIONALORGANISATION ZUM SCHUTZ GEISTIGEN EIGENTUMS (ARIPO) /
ORGANIZACIÓN REGIONAL AFRICANA DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL (ARIPO)

Flora Kokwihyukya MPANJU (Ms.), Head, Search and Substantive Examination, African Regional Intellectual Property Organization (ARIPO), Harare
(e-mail: fmpanju@aripo.org)

CROPLIFE INTERNATIONAL

Marcel BRUINS, Consultant, CropLife International, Bruxelles
(e-mail: mbruins1964@gmail.com)

EUROSEEDS

Eric DEVRON (Mr.), Director General SICASOV, Member of the Board Euroseeds, SICASOV, Paris
(e-mail: eric.devron@sicasov.com)

Ángela MARTÍNEZ LÓPEZ (Ms.), Manager, Intellectual Property and Legal Affairs, Euroseeds, Bruxelles
(e-mail: angelamartinez@euroseeds.eu)

Marian SUELMANN (Mr.), Manager Legal, Euroseeds, Rijk Zwaan Zaadteelt en Zaadhandel B.V, De Lier
(e-mail: m.suelmann@rijkszwaan.nl)

INTERNATIONAL SEED FEDERATION (ISF)

Michael KELLER (Mr.), Secretary General, International Seed Federation (ISF), Nyon
(e-mail: m.keller@worldseed.org)

Hélène GUILLOT (Ms.), International Agricultural Manager, International Seed Federation (ISF), Nyon
(e-mail: h.guillot@worldseed.org)

Stevan MADJARAC (Mr.), Germplasm IP Lead, American Seed Trade Association (ASTA), Alexandria
(e-mail: s.madjarac@gmail.com)

Magali PLA (Ms.), Deputy Manager of Industrial Property, IP Department, Limagrain, Gerzat
(e-mail: magali.pla@limagrain.com)

Bernard LE BUANEC (Mr.), ISF member and Member of the French Academy of Agriculture, Douarnenez
(e-mail: b.lebuanec@orange.fr)

Sietske WOUDA (Ms.), Lead Global Germplasm PVP/MA, Syngenta International AG, Basel
(e-mail: sietske.wouda@syngenta.com)

Laurens KROON (Mr.), Warmenhuizen,
(e-mail: l.kroon@bejo.nl)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS HORTICOLES (AIPH) /

INTERNATIONAL ASSOCIATION OF HORTICULTURAL PRODUCERS (AIPH) /

INTERNATIONALER VERBAND DES ERWERBSGARTENBAUES (AIPH) /

ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE PRODUCTORES HORTÍCOLAS (AIPH)

Mia HOPPERUS BUMA (Ms.), Secretary, Committee for Novelty Protection, International Association of Horticultural Producers (AIPH), Oxfordshire
(e-mail: info@miabuma.nl)

COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE DES OBTENTEURS DE PLANTES ORNEMENTALES ET FRUITIÈRES À REPRODUCTION ASEXUÉE (CIOPORA) /

INTERNATIONAL COMMUNITY OF BREEDERS OF ASEXUALLY REPRODUCED ORNAMENTAL AND FRUIT PLANTS (CIOPORA) /

INTERNATIONALE GEMEINSCHAFT DER ZÜCHTER VEGETATIV VERMEHRBARER ZIERUND OBSTPFLANZEN (CIOPORA) /

COMUNIDAD INTERNACIONAL DE OBTENTORES DE VARIETADES ORNAMENTALES Y FRUTALES DE REPRODUCCIÓN ASEXUADA (CIOPORA)

Edgar KRIEGER (Mr.), Secretary General, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Ornamental and Fruit Plants (CIOPORA), Hamburg
(e-mail: edgar.krieger@ciopora.org)

Dominique THÉVENON (Mme), Board member, Treasurer - CIOPORA, AIGN®, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Ornamental and Fruit Plants (CIOPORA), Hamburg
(e-mail: t.dominique4@orange.fr)

Maarten LEUNE (Mr.), Director, Royalty Administration International, 'S-Gravenzande
(e-mail: maarten@royalty-adm-int.nl)

Bruno ETAVARD (Mr.), Board Member, Meilland International, Le Luc en Provence
(e-mail: bruno@meilland.com)

Emma BROWN (Ms.), Business Development Manager, the New Zealand Institute for Plant & Food Research Limited, Havelock North
(e-mail: emma.brown@plantandfood.co.nz)

Elisa MARKULA (Ms.), Executive Secretary, German Section, Berlin, Allemagne
(e-mail: zvg.markula@g-net.de)

Andrea MANSUINO (Mr.), Past President, CIOPORA, Hamburg
(e-mail: andrea@mansuino.it)

Micha DANZIGER (Mr.), Chairman of the Board, Danziger "Dan" Flower Farm, Mishmar Hashiva'a
(e-mail: micha@danziger.co.il)

ASSOCIATION FOR PLANT BREEDING FOR THE BENEFIT OF SOCIETY (APBEBES)

Sangeeta SHASHIKANT (Ms.), President, Association for Plant Breeding for the Benefit of Society (APBEBES), Lausanne
(e-mail: sangeeta@twnetwork.org)

François MEIENBERG (Mr.), Coordinator, Association for Plant Breeding for the Benefit of Society (APBEBES), Zürich
(e-mail: meienberg@bluewin.ch)

ASSOCIATION AFRICAINE DU COMMERCE DES SEMENCES (AFSTA) /
AFRICAN SEED TRADE ASSOCIATION (AFSTA) /
AFRIKANISCHES SAATGUTHANDELSVERBAND (AFSTA) /
ASOCIACIÓN AFRICANA DE COMERCIO DE SEMILLAS (AFSTA)

Grace GITU (Ms), Technical Officer, Africa Seed Trade Association (AFSTA), Nairobi
(e-mail: gitu@afsta.org)

IV. BUREAU / OFFICER / VORSITZ / OFICINA

Anthony PARKER (Mr.), Chair

Patrick NGWEDIAGI (Mr.), Vice-Chair

V. BUREAU DE L'UPOV / OFFICE OF UPOV / BÜRO DER UPOV / OFICINA DE LA UPOV

Peter BUTTON (Mr.), Vice Secretary-General

Yolanda HUERTA (Ms.), Legal Counsel and Director of Training and Assistance

Ben RIVOIRE (Mr.), Head of Seed Sector Cooperation and Regional Development (Africa, Arab Countries)

Leontino TAVEIRA (Mr.), Head of Technical Affairs and Regional Development (Latin America, Caribbean)

Hend MADHOUR (Ms.), IT Officer

Tomochika MOTOMURA (Mr.), Technical/Regional Officer (Asia)

Wen WEN (Ms.), Fellow

[Fin du document/
End of document/
Ende des Dokuments/
Fin del documento]